

РОК О С УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 250 (750) ♦ П'ятниця, 31 грудня 1993 року ♦ Ціна договірної



БУДЬМО!

Нині ми з тобою, читачу, всенародно прощаємося зі Старим роком. Як відомо, про того, хто відійшов у вічність, говорять або добре, або — нічого. Краще — добре! Адже дідусь Дев'яносто Третій був, якщо по правді, незлобивий. Звісно, під кінець старенький дуже здав. Усе просив ковбаси по два двадцять, погано спав, ночами зітхав і схлипував, спросоння кричав не своїм голосом: «Де моя гривня?!» і клявся автокефальним партквитком. Було, було! Але по празниках, як годиться, наділяв онуків пряниками, а розсердившись, ні за дробовика, ані навіть за штахетину не хапався.

Тож мир йому!

А ми зустрічатиємо малого на ім'я Дев'яносто Четвертий. Яким він буде — чи варто гадати? Адже малого передбачити майже неможливо, ти це знаєш, читачу, у тебе самого є діти. Ось ти прокидаєшся зранку, а твій малий знаходить у постелі пір'їнку з подушки й радісно сповіщає: «О, це наш кицька загубив!» Ти йому пояснюєш, що кицьки пір'я не несуть, що це курячий пріоритет. А ввечері він знову знаходить пір'їнку. Ти питаєш: «Ну що — знову кицька загубив?» — «Ні!» — «Чому?» — «Бо наш кицька рудий, а пір'їнка — біла!» — серйозно відповідає він. От і поговори з ним. Краще — знаєш що? Налиймо — у кого що є і в кого є куди. Налиймо — і помовчимо. Бо ми вже розучились говорити так, як належить говорити при дітях. І давайте нам'ятати одне: малий Дев'яносто Четвертий виросте таким, як ми захочемо. Якщо ми справді ще чогось на цьому світі хочемо. Якщо ми це хочемо хотіти. Що б там не було і як би там не було — все залежить від нас. За це варто битися. Щоб не говорити потім: і в кого воно отаке вдалося? І не кидати на сусіда... Рости, малий, рости — добрим! Будьмо!

... ЩОБ СОБАКА ГАВКАВ І КАРАВАН ПІШОВ

... Роки — як кроки. Тільки довші. Але в головному різниці нема: чим більше прокрокував, тим менше залишилося. А оскільки люди роблять це коли весело, коли сумно, то й усвідомлення того, що рік минув незворотно, проявляється хіба що в прагненні підбити якісь підсумки і набудувати повітряних замків надій.

Держави — не люди. Вони прагнуть міряти свій вік тисячоліттями, століттями чи, принаймні, десятиліттями, але й для них кожний рік — важливий. Звичайно, своїми здобутками і своїми прорачуваннями.

В Україні теж був 1993 рік. Але підбивати підсумки і при цьому не лаятися дуже важко. Бо якщо не брати до уваги людей, кому рік, що минув, приніс прості життєві радості, якими не втішатися не можна, та тих небагатьох спритників, хто до України-неньки поставився, мов до мачухи, і обдирив її, як липку, набиваючи власну калитку, то і 93-й став для переважної більшості народу роком втрачених можливостей та загублених надій, зміняння. А для держави цей рік став, на жаль, ще одною віхою дискредитації самої ідеї незалежності — не як можливості мати свій герб, прапор, Прези-

дента чи посольства за кордоном, а як спроможності бути справжнім господарем на своїй землі. За таку незалежність України люди голосували, а мають те, що мають...

Саме тому, як на мене, новий рік має стати якщо не переломним, то принаймні визначальним. І в політиці, і, головне, в економіці. Бо можна і жертвувати, і благородно, попри все, штурмувати небеса духовності, але коли на землі залишаються голодні діти і підземні переходи, повні стареньких матерів з протягнутими руками, то неважко і спотворити обличчя. Об грівшу землю...

(Закінчення на 2-й стор.)

...Щоб собака гавкав і караван пішов

(Початок на 1-й стор.)

Із зовнішньополітичним аспектом нашої незалежності все нібито не дуже й погано: рік закінчується під аплодисментів обнадійливих мотий. Україна не втратила своє політичне обличчя в СНД, більше того — набула собі союзників серед інших держав-есесдів, які зрозуміли, що Співдружність можна найвигідніше використати тільки як взаємний механізм економічної співпраці. І що економічному та політичному тиску Росії з метою більшої політичної інтеграції, за мовчазної згоди світового співтовариства з такою родючою Росією, можна протиставити тільки спільно.

Складніше — з внутрішньою політикою. Минулий рік закінчився початком передвиборчого марафону, а отже, в 1994 році має бути покінчено з головним українським політико-владним парадоксом — усі політики нібито й порядні люди, а політика виходить несправедливо і непорядна. Тож наступні вибори для загального добра мали б відбутися між консерваторами і реформаторами, але дуже скорше, що в політичному гурті зійдуться різні клани правлячої номенклатури, «грошові мішки» кримінального і напівкримінального характеру, котрі підтримують нібито незалежних кандидатів, та представники різних політичних партій на йрризоманітнішого забарвлення, страшно далеких від реалій буття. На жаль, 94-й цілком може стати роком остаточної дискредитації слів «демократ», «ліберал», «націонал-демократ» тощо. Головне, щоб вони попри всі заяви про єдність не почали «гетьманити» кожний у своїй вочині.

Чи можуть вибори взагалі не відбутися? Як на мене, цілком. По-перше, коли чи через політичну промакцію, чи то через невпевненість номенклатури в своїх силах, чи то через масовий соціальний вибух влада піде на надзвичайну. По-друге, коли через агітацію проти виборів чи політичну апатію виборці залишаться вдома. Однаково мірою це стосується і парламентських, і президентських виборів.

Маять у 1994 році бути розв'язаними й такі внутрішньополітичні проблеми, як державний чи адміністративно-територіальний устрій України. Від чого цього остаточно залежатиме, чи зможуть помиритися між собою Іван Степанович з Леонідом Макаровичем або їхні наступники. І яке місце у високому «тріо» займатиме глава уряду. І як бути з незалежною судовою владою, з Конституційним судом. А поки що у новий рік перекочували всі «больові точки» суперечки між виконавчою і законодавчою владами: і помітно різне ставлення до Рад, інституту президентства, стратегічної ядерної зброї та Чорноморського флоту, і остаточно визначення, ким кому бути в парламентській, президентській чи парламентсько-президентській республіці. Можливий і цивільзований шлях, коли всі ці питання розв'яже нова Конституція України — це одна проблема нового року.

На цьому тлі, за умов хаосу, у нас можливий і свій Жириновський. Але в нас він може бути не націоналістичного чи націонал-популістичного забарвлення, а суто політичного, диктаторського характеру. В різних регіонах України спостерігається схильність до різних «націй», тому єдиним «фюрером» для Сходу і Заходу може бути той, хто скаже, приміром, так: «Досить хаосу! Я прийду, всіх злочинців пересад-

жаю, зате наведу порядок, усіх нагородю, вядатку і напою». Загляньте, шановні, до себе всередину: хто не хоче, щоб щось подібне сталося? Багато хочуть, бо найстрашніше перед будь-якою диктатурою — це сподівання людей на те, що посадять не їх, а когось іншого...

94-й рік можливий і як початок реалізації нової економічної моделі, і як продовження нинішньої. Марна справа — читати й пробувати знайти відмінності економічних програм більшості претендентів на депутатські мандати. Але певна різниця все-таки є. По-перше, це два основних різновиди номенклатурного реформування, яке хотіли б здійснити різні номенклатурні клани. Перший — відверто латиноамериканський, коли майбутню Україною правили б кілька сотень сімей, які, прикриваючись могутністю держави, вже пограбували основні її багатства (умовно: «і надали все мені»). Другий — помірковано латиноамериканський (умовно: «усе собі, але чимось



можна і поділитися, щоб не відбрали»). За такі шляхи ті, хто останніми роками успішно і жадібно займався приватизацією.

По-друге, представники так званих нових власників чи середнього класу. Вони обстоюють або ліберальне (шоке-ве), або соціально-ліберальне реформування (з більшими еківокками в бік соціального захисту маломожлих і передачі частини власності прапеладцям). Вони вимагають визнання економічного статус-кво щодо законення існуючих капіталів і проведення роздержавлення та приватизації.

По-третє, традиційні і ліві, і праві, які переконані, що не можна одночасно проводити й реформи, і стабілізацію, а тому хочуть усе для початку жорстко планово стабілізувати.

Отже, рік настав, і людям вибирати, що їм краще в новій Україні. Я ж хочу нагадати читачам слова поета: Чебуружит колючий снег.

Вступу я во жраке
Мерзнет бедний человек —
Лучший друг собаки.

А ще побажати, щоб у рік Голубого Собака наше життя ніколи не ха-рактеризувалося епітето-м, похідним від цього благородного звіра. Собака не винний, що гавкає. Головне — щоб караван пішов.

Володимир СКАЧКО,
оглядач.



В'єтнамська карликова свинка, яку три місяці тому придбав Менський зоопарк, у передвобірчій піднесла сор-приз: без жукричка опоросилася! Прибела на світ двійко малесеньких поросятюк!

Не дивлячись на зоопарку Геннадія Полясмак чухає потилицю не біг тото дива (асю, як «дам» йому підсикути): з легкої руки якогось убогівальника-песиміста на всю Україну розти-ражувалась безглузда інформація, що через економічну скру-ту всіх звірів у Мені розпродано напробо і наліво. Унікальна колекція тварин світу перестала існувати. Зоопарк доведос-я закрити! Отака небесна картинка. Хоча у Мені, що не день, то й живий аргумент-спростування цієї нсенітності: у передвобірчій баато тварин зоопарку немож змивились — ведмедича, леопардиця, тигриця, а за ними мабти, страусиха

приблизно потомство. — Розселився наша малеча будь-якого песиміста, — говорить Геннадій Іванович. — Хай тільки приїжджають до нас частіше в гості. Може, матимуть більше оптимізму. Ми живемо, працюємо топки всі незагаради. І того іншим бажаємо.

Як менська свинка спростовує песимістів

Чернігівщина — не Менський зоопарк. Але ж у подібній несприятливій бан-крутній ситуації її дехто ба-чить. Голодна. Волаюча. Оз-виріла. Все, мовляв, дожили-ся до ручки. Свої «патріоти» піднівають: голодомор-94 настав!

А тим часом дощо вже й забулося. Як Чернігівщина до «ковбасної революції» 1990 року заїла по масло і ковбаси у Київ та Москву, як «могла» дуже просто і без втрат верхових кланів купити сметану та м'ясо. У червні 1982 року на нараді секретарів партійних організацій та керівників Чернігівського першого секретаря міськомком КПУ оголосив, що з 1 січня м'ясо та масло у місті прода-ватиметься за списками і ділянці працюючих — по кілограму м'яса і 200 грамів масла на місяць, одне слово, клади зуби на полицю, а гроші на опадкижжж! Стар-ший інженер Чернігівського обласдорвобрання Микола Малюновський саме у ті дні був засуджений обсягом на три роки пообв'язаний волі за «антисоціалістичні» перекона-ня, бо «говорив, що в магази-нах нічого нема, що все роз-даємо за кордон і якщо ще тришки так побуде, то тра-питься те, що в Польщі. Він актуалізує дії профоб'єднан-ня «Соціалістичні». Говорив, що у нього зарплата маленька — 120 карбованців».

Тоді профспілки мовчали, наче води у рот навали. Гласності це не було! А тепер вона дозволе-на — то, будь ласка, можна на митину й заїда-ти востальгічно «прекрасні» минулі часи і поуборвувати, як у всьому винна оця незалежність! Тільки Сльцин, кажуть, ду-же влучно спростував домо-рошених плакальників-пес-имістів: «Я не знаю, де є таке місто Німеч, зате знаю, що таке «Ніжисинська» ковбаса». Як у точку влучити! Може, то й не він сказав. Але ж краси-во хтось у Москві показував Прелесини, бо Чернігівщи-на годув «Молочною», «Останківською», «Калми-уською» не лише себе, а й Москву, Брянськ, Гомель. Якщо гастрономи Чернігів-ського заповнені продовольством і чергами (отже, ціни хоч і ку-саються, та не дуже), то, мо-же, і не тріть поділятися лиш-ками в сусідках!

Новорічна статистика ще красномовніша: з 1986 року по 1990 рік в області прокла-дено 151 кілометр газонів мереж, а в 1993 році — 380 кілометрів! Торік збудовано 5500 квартир! Введено в дію втрачені більше шкіль (загалом на 6000 місць), ніж поперед-нього року. Торік темпи буд-івництва дитячих садків у 1,5 разів. Сено зперше забє-печило область понад план продовольчим зерном, вико-нало всі державні поставки м'яса, молока, масла, сиру!

«Хоч пам'ятник неза-лежності відірвали!» — ска-же скептик. Та ні. Людям усе-таки важко і складно. Втомлює інфляція. Друге некомпетентність можли-влядців. Хотілося б нарешті пожити цивілізованіше.

Отже, пострайкуємо? По-кричимо, помітнягуємо? Може, від того в когось здо-рового глуду по-більшав? Чи все-таки спокоїмо, діловито спокійно? За люде-ми компетентнісі

Сергій ПАВЛЕНКО.
Чернігів.



Протягом цього року у засобах масової інформації згадувалось ім'я Володимира Ланового. Контексти були різні — мажорні, критичні, узаєсливі. Діаболий, розбавляючи, непереводимий Лановий леде не став татчинником ринкової концепції реформ в Україні. Не судилося. І без жалю залишив уряд.

— Володимире Тимофійовичу, поговорімо не про показники економіки, а про ялинку. Новий рік! Різдво, як не як. То яку ж ялинку справді для себе Україна?

— Як на мене, то ялинку ви-бирав не народ, а уряди Леоніда Кучми та його послідовника Юсяна Звізляського. Ялинка ніроку, якщо вона сягає рівня інфляції. А що ошатна — не скажу, бо з командно-адміністративного лісу.

— Це зараз називають держаним регулюванням. Хіба не чути?

Чув, але не вірю. У Латвії та Естонії, де інфляційні різни-ви не перевищують західноєвро-пейських, йдеться, справді, про державне регулювання за змі-стом і формою, а у нас, судячи з ялинки, щось інше — поглянь-те лише на ціни, на зарплати. Це вже не іграшки. І хоч ялинка ще не дрова, проте

Ще не дрова,

вже не ялинка. На жаль, ні уряд Кучми, ні уряд Звізляського не протистояли гідно інфляції. Більше того, своїми збитими рішеннями збу-рювали негативні процеси, а вона, інфляція, є звичайним податком на доходи споживачів. Тим часом, подумати інфляцію здатні тільки ро-зумне державне регулюван-ня, оскільки держава її поро-дила. Звісно, якщо змагати-ся з причинами, а не з наслід-ками інфляції, як у нас. Будь-

який уряд має забезпечити жорстку обмежувальну вла-стиву валюту від експортерів. І взагалі — стимулювати експорт своєї країни. Будь-який уряд має видавати виробникам стільки коштів, скільки він одержав від них. Зрештою, будь-який уряд встановлює кредитні ставки, які перекирвують рівень інфляції. Будь-який, проте не український уряд. Через те наша ялинка ви-глядає дещо куюдо, кепсько ілюміно-ваною.

Ні, в такому селі, як Горбулів, ви, певне, ще не бували!

Бо, скажіть відверто, де ви бачили села чи навіть районні центри, які могли б похвалитися аж трьома пам'ятниками Леніну? А в Горбуліві їх саме стільки! Тобто на кожні 360 дорослих і малих горбулівців — по Леніну.

Правда, один із них, гіпсовий, уже нікуди не годиться. До того ж, заріс кущами, бур'яном. Своєю чашу його хотіли зіпсувати школи, але педагогічний колектив категорично відхилився від нежданого подарунка — все ж таки школа, а не якась кусткамерала!

Не знаю, що з ним і робити! — бідкався колишній голова сільради Володимир Яковенко. — Взяти молоток і... рука не піднімається! Виховання не те. Мабуть, зніму його з п'єдесталу і в підвал заховаю — нехай там живе.

Не зняв. Зате самого зняли. Тепер на його «п'єдесталі» — Тетяна Пилипенко. «Нехай Леніни стоять», — каже вона. — Не в них ніякі проблеми. Село стало взагалі безправним. Дійшло вже до того, що приїждять із Чер-

них інстанцій, залишалося єдине — замовити нову печатку. Де її виготовляли, невідомо, але печатку до Горбулева нарешті надійшла. Вмочив голова цей атрибут влади в чорнильний подушечку, для солідності хукну на його з сіллю гупнув ним по чистому аркуші паперу. А коли відняв печатку від аркуша, всі сторопили — на білому тлі синили маленькі літери: «Житомирська область, Черняхівський район, колгосп «Родина»».

Дві доби виривали колгоспні збори, на яких горбулівці відстоювали «Батьківщину». Зрештою, на початку листопада так: нехай усе залишиться на своїх місцях — колгосп «Батьківщина», а печатка «Родина». На цій дурниці й розійшлися. У всіх офіційних документах писали: «Батьківщина», а припечатували їх «Родиною». Але верхи не витримали цієї «наруги», адже печатка — штука серйозна, ваги державної, без неї і колгосп — не колгосп, і люди — не люди, тож: «Переименувати на «Родину» — і крапка!» Так і вийшли поліщуки до «Родини». Правда, від старших можна й тепер почути: «Ми — з «Батьківщини»».

У заступника голови колгоспу Бориса Ковальчука настрої був зовсім не новорічний. Та й звідки йому взятися? Каса господарства порожня. Уже третій місяць нічим видавати людям зарплату. А треба ж іще фінансувати місцеву лікарню, будинок культури, лазню... Державі здали зерно, м'ясо, хміль, але вона не поспішає розраховуватися.

Вирости картоплю і з'їсувалося, що вона нікому не потрібна. — зліхач Борис Михайлович. — По всій області з нею мода: «Купити! Пропаде!» Ледве на крохмаль здав. З льоном та ж сама морока вийшла. Ще б тришки — і зогинив би. Тепер під ці культури змушені зменшувати площі. Якщо раніше картоплю вирощували на 320 гектарах, то цього року — лише на 90.

— Не думаєте колгосп перейменувати? — запитав я. — Що це дасть? — сумно усміхнувся Ковальчук. — Скільки вже всього перейменовували, а толку? Ви колинебудь бачили, щоб відмовлялися від картоплі й льону? Мабуть, я був не правий, коли сказав, що ви в такому селі, як Горбулів, ще не бували. Тут ті ж самі проблеми, що й по всій Україні! І у всіх та ж сама думка: в новому році буде краще.

Я йшов селом і світлішало мені на душі. Селяни, забувши про всі негаразди, як і завжди, готувалися до свята. З дзвірів долінали запахи свіжогопеченого сала, м'яса, шойно спеченого хліба... Люди при зустрічі усміхалися, жартували, запрошували одне одного в гості. І навіть не обурювалися, коли «за графіком» гасло в їхніх будинках світло, адже в кожного в запасі є газові лампи.

Ні, з такими людьми нам не пропасти! І Батьківщину будемо писати саме з великої літери. І без лапок. Бо писатимемо працю, розумом, любов'ю.

Олександр ВИНЮКОВ. Житомирська область.



Спробуй, заберу!

Голод не тітка. Енергетичний

У «Голосі України» вже сповіщалося, що об'єднання «Чернівецький машинобудівний завод» освоїв випуск установок, спроможних переробляти газовий конденсат на паливе. Ці міні-заводи потужністю 12 тисяч тонн продукції на рік, призначені для експлуатації малодобитних свердловин, викрай потрібні українським газовикам, оскільки прості в роботі, високопродуктивні й мобільні. Однак донедавна вони не мали споживачів у нашій державі, ними цікавилися виключно в країнах близького зарубіжжя.

Але енергетичний голод зростає своє. Кілька установок замовили колективи об'єднань «Полтавський топазгеологія» та «Харківтрансгаз». У першому кварталі наступного року вони будуть змонтовані на малодобитних свердловинах і почнуть випускати дефіцитне паливе з конденсату голубого палива.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

Яка ж то кухня без комбайна...

З нового року перша дослідна партія кухонних комбайнів з полтавської маркою зійде з конвеєра виробничого об'єднання «Продмас». Як вам подобається? Міксер, соковиймалка, м'ясорубка в одному комплекті та ще й з регулятором швидкостей, різними насадками, формочками.

Полтавський кухонний комбайн річ унікальна в тому, що його виробництво спроектовано і провадиться місцевими умільцями. До речі, не на профільному підприємстві. А всього в наступному році на «Продмасі» планується запровадити у виробництво 50 видів нової продукції.

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

А винограду з «Привітного»?

Сто тонн свіжого столового винограду відправив для реалізації у Київ та Харків радгосп-завод «Привітний» Судакського району. Ці янтарні грона надзвичайно смачних сортів «Асма» та «Італія» були закладені в холодильні камери господарства під час збирання врожаю. І от тепер, у передноворічні дні, радгосп-завод вирішив частину винограду реалізувати, порадувати жителів промислових центрів України. Свіжі, наче шойно зрізані з кущів, виноградні грона стануть для багатьох неодмінною окрасою новорічного столу.

А найближчими днями у промислові міста нашої держави з «Привітного» пудуть машини-рефрижератори, навантажені свіжими добірними грушами.

Олександр ПІЛАТ.

Не навіки ж нас припечатали...



Е в селі дві культурні споруди — церква і костюль. Правда, костюль давно колишній. І, можливо, назавжди.

Раніше в Горбуліві та багатьох навколишніх селах жило чимало поляків, — розповідає пенсіонер Олександр Мартиненко. — На свої релігійні свята вони з'їжджали до костюлю.

Та ось у тридцятих роках ім'ям радянської влади його закрили і переобладнали під клуб. Крутили кіно, ставили концерти, колгоспні збори проводили. Під час окупації костюль знову став людом.

Тоді ж відкрилася і церква, на території якої до війни були майстерні машинотракторної станції. Коли наші війська звільнили село, православний храм уже ніхто не ціпав, у ньому й досі службу правять. Костюль же відразу перетворили на склад. Я сам бачу його сторожував...

Останні роки тут уже й складу немає. Двері обірвані, вікна вибиті. Одне слово, вбиральня для перехожих.

У Горбуліві поляків майже не залишилося, —повідає нам Яковенко. — По війні вони масово вийшли звідси. Щодо костюлю... Добротне приміщення. Якщо відремонтувати, можна для хороших справ використати. Спортзал, наприклад, обладнати...

Не обладнав. Тепер черга за Тетяною Анатоліївною про «хорошу справу» думати. «Думаю не думаю, — каже вона, — а грошей на ремонт катма!»

На відміну від костюлю Покровська церква — мов лялька, як у миру кажуть. Чепурна, свіжопофарбована. Їй майже 550 літ, — каже колишній паламар Федосій Ковальчук. — Уся з дерева. Діди наші розповідали, що тут вона і рубалася, і тесалася. А стояла на палях.

Це вже потім підмурок зробили. Школа, дзвіницю зруйнували — розібрали на потреби МТС. Два дзвони на ній били. Один із них більше десяти центнерів важував. Приводили його в дію аж три дужі чоловіки. Далеко лунали могутні звуки. Може, ви знаєте, де б нині такого дзвона купити? Ми б великі гроші за нього заплатили. А то причепили диск од колеса машини...

Місцевий колгосп називається... О, це ціла комедія, про яку несила не розповідати! Спершу він носив ім'я Леніна. Потім колгоспників назвали його «Батьківщина». Всі документи були оформлені, затверджені у висо-

тільки в політиці, а в економічній науці був-таки генієм. Але я маю ще й малого сина, — він і досі вважає, що його тато працює міністром.

Тато міністром уже не працює, а очолює центр, а б сказав, непопулярних реформ. Уто нас сьогодні підтримує? Упередоді я чув англійську, іспанську мови.

Бізнесмени цікавляться. І не лише іноземні, а й українські. Підтримує ряд партій центральної орієнтації, безапатичні й офіційні профспілки. Для мене це чимало важить. Оскільки завжди

прагнув, а тепер і поготів, якоюсь мірою зберегти на цій землі власне розуміння культури, менталітету, фаворитів. І довести людям, що майбутнє України — за ринковими реформами, не інакше. Це, як і демократія — найгірша річ, але ліпша людяності не видавало.

Ваш прогноз на майбутнє?

Якщо візьметься, як треба, за справу уряд реформаторів, Україна зустріне наступний Новий рік з іншим настроєм.

Олександр ВИНЮКОВ.

Житомирська область.

але вже не ялинка

— Авжеж, з енергоносіями несперечливо. До того ж, відістане торговельно з Росією...

— За рік підскочило щось до півтора мільярда доларів. Даруйте, викладає цифри. Вітім, мені підрахунок, під ялинку їх не кладіть.

— Володимире Тимофійовичу, який ваш знак зодіаку?

— Близнюки.

— Кажуть, у вас вже дорослий син?

— Вчиться в економічному університеті і шлетить викладачів, які переконують його, що Ленін помилався



Живуть же люди!

БОРДОСЦЯМ НЕ ВГОДИШ

У Бордо снігу не буває ніколи. Є усе інше... Бракує тільки снігу. (До речі, комерсантам пропоную зайнятися бартером.)

І, щоб підняти настрій незалюбовлених французів, місцеві бізнесмени, а також муніципалітет замовили для міста 100 чудових пластикових (що не горять) білосніжних ялинок.

І знову не вгодили... Подарунок до Нового року трохи зіпсував настрій: 100 штучних ялинок коштували місту 700 тисяч франків!

— Можливо, це й гарно, — говорить 21-річна Віржині Дрюан, але коли визнає про ціну такої вітки, то хочеться нагадати про інші пріоритети. Скажімо, дві ялинки коштують стільки ж, скільки студент платить за рік навчання.

І така думка в Бордо поширена: вартість ялинок, справді, перевищує їхню якість. Люди малозабезпечені вважають, що ці кошти краще було б віддати на притулок або хоча б на гарячі обіди для безпритуль-

них, тих, хто втратив роботу і соціальний статус у суспільстві.

Комерсанти та муніципалітет іншої думки: місто може дозволити собі кожний раз на рік розкішне свято.

— Так, це дорого, — говорить пан Анрі Пон, муніципальний радник, головний ініціатор придбання ялинок. — Але вони хоч трохи пожвавлять свято в кінці року. Цього разу Бордо матиме мінімуму декораций.

Подякують, що ялинки ці вишукані серед міста не тільки, щоб пожвавити свято. Бо з'явилися вони напередодні «невеличкого» візиту Президента Франції Франсуа Міттерана, що приїхав на відкриття нового мосту через Гарону — Арсен.

Як на нас, немає нічого дивного у тому, що місто готується до приїзду Президента країни. Бордосці ж гадають: можна бути й економістами.

Одне слово, нам би їхні проблеми.

Наталія ФІЛІПЧУК.
Київ—Бордо—Київ.

Що було, що буде...

ВОРОЖИЛА
ЦИГАНКА
НА РИНОЧКУ

«Золото, золото, золото...» — бубонять тисемкою цигани на херсонському ринку, сподіваючись придбати дорожчий метал. А літня жінка хапає перехожих за руку і пропонує свої послуги ворожбитки. Коли надвечір «тьотя Вала» (так начебто її звали) розсовувала по кишенях зароблені гроші, я вирішив скористатися її пророчтвами.

Ворожбитка з мене неважна, — несподівано заявила жінка, — я не екстрасенс. Але перед Новим роком згадала материнську науку, щоб утишити собі себе і трохи підзарботи. Лінії на руці, карти, багато чого іншого покаже, що нададі життєво краще.

З її слів виходило, що «начальник» підвищить мені зарплату за, як висловилася циганка, «козаське сумління» на роботі. У квартирі меблі не розкоштують, а голівне — наспана біля дверей недобророзумною особою землі з кладовою не матиме магичної сили. Усі таргани чомусь розбігаються до інших осель...

— Даруйте, але чи не виходить так, як у жартирній пісні: якимсь ворожим випаде вилетіти, що пророчає їй, сторичній бабурі, гаряче кохання? Давайте поговоримо серйозніше. За скромними підрахунками, в області більш як 2000 циган, і багато з них приїжджає з районів, щоб «пожитися» на ринку. Отже ворожіння — добре, а турбота про хліб — краще!

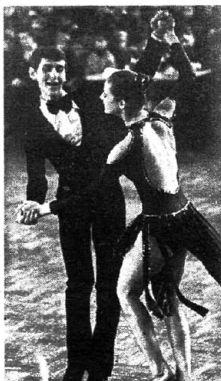
Правда твоя. Я завжди застерігав клієнтів: мавши лише шанс успіху! Та якщо не прислухатимешся до серця, не працюватимеш, то замість шансу буде дуля. Важко зараз житиється українцям, циганам, усім. Ізидмо по містах, щоб скопувати одяг, цінні речі. На виробництві — скорочення, он мій родич біля прилавку раніше був у радості, а зараз промишляє на ринку, чим доведеться. Добре, що в Україні нас не кривдять. Хіба що міліція іноді потрясе, але ми не ображаємося: закон є закон. Краще, звичайно, не потрапляти їй на очі. Тепер на Херсонщину перебираються жити нові циганські сім'ї. Кажуть, що тут спокійніше, ніж у Росії, немає Жиринського.

Ви за виборами стежили? — Ні, у політику, голубе, не ліземо, та скажу: незабаром в Україні буде краще, турботливіше начальство, обласне теж, схоже, поступиться іншим кандидатурам. Удачінішого бачу доло своїх дітей. Вибачте, але побіжжю їх годувати.

Скільки ж я спостерігаю за циганами, ніхто ні золота не продав, і подумалося: цей метал для них — односторонній символ, і ознака, і реальна гарантія стабільності життя, надія на кращу долю.

Іван КАЛІНИЧЕНКО.
Херсон.

Шоу

ВІДЕНСЬКИЙ БАЛ
ПО-КИЇВСЬКИ

Афіша, як відомо, це той же плакат, тобто тип гласності — усе сповіщає відкрито, на повен голос. Приходь туди й туди, побачиш (почуєш) те й те. Згадуйть нема. Прочитай! Біжи, якщо маєш час і нахвиляння. Чи грайлина афіша прикувала увагу враз: «Віденський бал... У приміщенні Національної опери... У новорічну ніч. Атракціон, лотерея... Музика Штрауса, Лепара — до ранку». Квитки?!

Про це — нічого. / Кидайся до телефона. Джерело, більш-менш поінформоване, каже: «О-о-о», справді бал. Ну, що ви, хіба не знаєте, як у Віденському

оперному прийнято? (Зіщулююся до невидимки. Та не знаю я, як у Віденському оперному!) Це там традиція... З глядачів зали виноситься крик. Натомість ставиться афішка, стоїть із смачними наїдками. І, до речі, вже завоює. (Розмова відбулася за тиждень до того). Словом, усе, як треба. Даму в вечірніх сукнях, кавалери — у смокінгах. Цивілізовано! І нас так буде!

А тепер, шановний читачу, зажурихтеся на хвилю: хід на бал — 100 доларів, столик з наїдками — ще 500 доларів!

Ох і Національна опера! За таку ціну можна й суцільно позолоту закускувати — і там після останнього катерпелю відомо-невідомо. Так ні, навіч б на ресептсбельну публіку очікують — державні чиновники, дипломатичний корпус. Ну, значить суцільну позолоту мінатимуть на справжню.

Слава Богу, про квитки нічого не може розвідати — одні послають до інших. Маленька вітка — транспартирують по УТ. Звичайно, спочатку розкажуть людові про остаточну вибрену державну економічну програму. Про стабілізацію курсу карбованця. Про нове дихання підприємств. Про приватизацію, ну, хоча б землі. А, може, краще не треба таких казок? Із судинної держави вже спробували показати по Останньому зустріч нового політичного року. Що з цього вийшло, всі знають. Нехай вже буде просто Віденський бал. Подивимось я ні. Такого ще в нашому селі не було.

К.С.

Дитячим пензлем



Малюнок Маші БЕЛКІНОЇ.

Щось новеньке

КРАСУНІ ДЛЯ ФРАНЦУЗІВ

На замовлення французьких фірм з лісорозсадників Луцького, Володимир-Волинського та Маневського держлісгоспів Волині відправлено понад 20 тисяч штук сріблястих ялинок. За кожне деревце французи платять нам по 2,1 долара. Викопують ялинки з корінням, загортають його у пакети, а тоді відправляють. Справа в тім, що після різдвяних свят ці ж ялинки, які прикрашали оселі, не викидають на вулицю, як це робиться у нас, а висаджують у відкритий ґрунт. Можє, і нам би варто поводитися такої хазяйновитості?

Богдан БЕРЕКАТА.

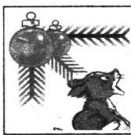
Волинська область.

Фейлетон

Настрій у Діда Мороза був кепський. Ситуація й справді здавалася критичною. Картиючи себе за те, що різько читав газети, старий почав на пальцях лічити нові суверенні митинги, які нече з-під землі постали на його шляху з різної Лавілації сюди, на Південь. Хіба що кашкеті різні — коричневі, зелені, блакитні, а далі — одне й те ж: «Що у сандо? Розв'яжіть лавтунку». І хоча Дід швидко навчився оперувати модним словосполученням: «румайська допомога», це не рятувало. Як ліцензії, які консульські документи, які інші свайтарні служби? Адже перед вами, панове, — звичайнісінькі дитячі подарунки!

Дивна річ: при слові «подарунок» обличчя митників не те що не теплішали, а напикши, суворішали, нібито у санях лежали контейнери зі збагаченим ураном. «Без відповідних паперів ці подарунки — контрабанда. Лавтунку — оцей і оцей — конфіскуйтеся. Рушайте, не затримуйте черги».

Вослицяні зуби що осли, бо витяг деліді лешта. Зате деліді лешта, це не ругувало. Як ліцензії, які консульські документи, які інші свайтарні служби? Адже перед вами, панове, — звичайнісінькі дитячі подарунки! Адже згідно на руку батькам — пересміють, які історичують, дітякам, що Дід Мороз з подарунками приїждив лише за



ЧИ ВАРТО МІНЯТИ «УКРАЇНСЬКИЙ

часів застою, а тепер, за реформ, привозить лише чергове підвищення ціни. Або — якимсь викручується, аби не підвести діточок батьків — оптимістично.

Дід обрав інший шлях. Для початку слід було зорієнтуватися. Старий поспішав до поблизового міста.

Скільки зростає несподіванки. У місті «Леша» різьку для Діда фізичку вилучили не мали, зате якась жовтава людина, придумавшись до його червоного янтра, звагнула спорого до свого середовища, яке жовтава сім'я міді міді під прикриттям такого ж кольору. Там йому почали доводити необхідність голозувати на безрезультатних виборках саме так, як вони радять.

Леша скаракашався від участі в політичній боротьбі, притулювався до юрби зосереджених шляхів, в лексиці яких весь час повторювалися знайомі слова: «Поліцей» і «Бізнес». Подумки злиплині й докупи, старий зрозумів, що вийді знайдено. Згодом було зладжено із харчів: на базарі віддалось придбати шмат сала, видавши селюків фінські марки за німецькі (на що тільки не підеш заради їжі!).

... Настала ніч, і олені — хашами (ще на дві митниці «гуманітарної допомоги» вже не було) — нарізати шеретуну кордон. Видрапавшись з лісу на шосе, сані хутою покотилися територією іншої держави. Дід умікнув кишеньковий приймач, з яким ніколи не розлучався, і налаштував його на містеру хвилю. Передавали огиді преси. Старий зашківався заголовками статей: «Густа мережа мафії», «Куди не глянь — мафія», «Анатомія мафії», «Поліцейські та рекетири», «Піловання на продаві з-за Бугу», «Українець — убийця», «Українець — унір Варшави». Весь час згадувався якийсь Орест С., затриманий поліцією за підозрою у скоєнні цілого ряду вбивств жінок у Варшаві. Дід дивувало, що про три десятки інших затриманих у цій справі громадян Польщі преса не проходила жодним словом, а от про Ореста згадують усі газети, і неодмінно підкреслюючи, що він — українець. Щоправда, наступного ж дня з'ясувалось, що Орест не винний, але в уяві Діда словосполучення «убийця — українець» таки засіло.

І ГЕЛЬМУТ КОЛЬ СМІЯВСЯ, ЯК ДИТЯ...



Потім гуркотів, у серцях гуло, а довкола бігли баварські вершини. Здавалося, що ції подорожі не буде кінця-краю. Невелика компанія, яка окрім нас скористалася цим напором оригінальним маршрутним, уже давно тайшла «на сніг». Остання станція промайнула десь у забутому Богом і людьми межиріччі Сноєстеріаху, у величезному віні вагоні часів Франції-Босифа за чарівним ландшафтом, можна було подумати, що ми не в Європі, бо в омалій мряді ніби виднілася непазюсна тисячниця. І ні душі... Чим далі, сніг прибувало, шпалі замало, і потім набрило ступово. Як з'ясувалося згодом, колія в два боки вже скінчилася, тому ця лінія була тоненькою ніточкою зв'язку зі світом.

Уві сні та навів

Мій колега дрімав, я нервово тинявся межі лавок і картат себе за неприпустимі помилки: їхати в таку хуртовину незнайомими німецькими дорогами можуть тільки божівники. Ми радісно зрівнілися, коли кілька разів серед гір з'являлися маленькі шатки. То були любители пофасрувати на лижах. Але вони через кілька секунд зникали в далечині.

Ще жевріла надія, що раптом серед шієї гірської царини знайде кондуктор, спитає про наші квитки і скаже, що ми йдемо правильним шляхом і незабаром будемо серед людей. Адже позабром кілька пересадок, десятки маленьких містечок, пугатини з потаємними, поряди чергових на станціях і, нарешті, потім, який нібито має довести нас ближче до Батьківщини.

За цих невеселих роздумів потяг несподівано різко загальмував і став. Ми зрозуміли, що час залишити геніальний витвір людської технічної думки. Звалившись на плечі далеко не легкі пакунки, ми скочили на криту деревом платформу. Наші Прокхання до всевишнього були немарні, бо, роздивившись довкола, серед снігу, не подали жодної хатки, не було, колись ходивали від морозу солдати Наполеона Бонапарта, побачили постать людини. На душі потеплішало (адже ми не самотні!) і радісно рушили до неї. Кремезний чо-

лов'яга зустрів нас із невимовним здивуванням. А ми в свою чергу після перших речень, що стосувалися цієї місцевості і подальшої нашої дороги, пороззявали роти: перед нами стояв нинішній лідер Німеччини.

...У теплій альпійській хатині, де часом любить ховатися від політики і політиків німецький канцлер, господар частував нас гарячим вином, ділився враженнями про відвідини України і голосно сміявся разом зі своїми помічниками з наших оповідок і подорожних пригод.

Звичайно, німцям важко збагнути, чому два українські журналісти, Ілчу з Мюнхена до Праги, турбувалися не про зручність і швидкість, а дотримувалися до першого чеського селяни Железна Руда, роблячи так коло німецько-швейцарсько-го, німецько-австрійського кордонів. А ми ніяк не могли їм пояснити, що погодилися на пересадки і довгу дорогу, бо заощадували кожний феніг. Коли в кишенях гуляв вітер, то ладні їхати на старих потягах, хоч би через Ватикан.

Згодом добрі господарі, які дали нам притулок серед заметілі, відповіли нас уже на інший потяг, що прямував до Чехії. Варто було так помучитися, щоб розмістити «старого приятеля» України. Отож-бо радимо і вам: їдьте з Мюнхена до Праги з десятьма пересадками...

Мюнхен—Київ.

Тарас ПЕТРІВ.

Херсон.

Ба, Шарикоби!

Анекдот під майонезом

Пасажириські поїзди, що відправляються з Херсона, жартома називають товаришів. І є за що: під час останньої комплексної перевірки виявлено кілька центнерів ковбаси, що призначалася для зарубіжжя. Але де це не анекдот. Анекдот — ось. Павло К., завантажив майонезом, зібрався вигідно продати його у Петербурзі. Місцеві контролери їм обійшов, але чернігівські митники висадили Павла з поїзда. З гора чоловік (закодований пільниками проти алкоголю) так напився, що ледве дістався додому.

Іван ГОРОВАНА.

Прем'єра

БЕНЕФІС ТЕТЯНИ ЛАВРОВОЇ

МХАТ імені А.Чехова, який завжди тішив своїх численних шапуральників передсмертними сортирами, не зрадив своїх традицій. Напередодні свята відбулася прем'єра вистави за п'єсою Т.Ульманса «Молочний фуртон» тут більше не зупиняється. Постановку здійснив В.Долгов на ній, камерній сцені театру.

Найзакладніше, що ця вистава — бенефіс чудової актриси Тетяни Лаврової, яка в такий спосіб відсвяткувала тридцятиліття своєї творчої діяльності.

Для багатьох театралів і шапуральників кіно, котрі добре знають Лаврову, така серйозна цифра — справжнє одкровення. Дехто й подумати не міг, що ця молода жінка уже має такий великий творчий стаж. А «Молочний фуртон», а де Тетяна Лаврова зіграла героїню, старшу від актриси на кілька десятиліть, — чудовий поворочний подарунок усім глядачам.

Валентина ПОПОВА.

Москва.

Дитячим пензлем



Малюнок Марини МАТВИЧУК.

Рівне.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

СНІКЕРС» НА ПОЛЬСЬКИЙ?

...Огляд преси змінила поліцейська хроніка. Дід у півуху слухав висновки місцевих криміналістів про те, що, коли 1992 року розбійні напади на транспорт здебільше робилися тільки вночі, то тепер бандити переїхали на щодобове «обслуговування» не тільки автошляхів, а й машин з польськими номерами, про те, що «мити» рекетирів з кожного туриста — «торгівельника» становило до 400 тисяч злотих, а з легкової машини — від 100 до 400 німецьких марок, що у польських тормах на кінець червня 1993 року перебувало понад тисячу громадян України, та безліч іншої інформації, яка, втім, його не діяла: що взяти з бідог?

Найніж! Не встигнув він біля найближчого колодязя напоїти оленя, як поряд скреготнув гальмами «мерседес». Некавалом підійшли двоє. «Валюта? Телеапаратура? Харчі? Дід тинявся під носом грабінником загорнуто у газету сало. «Цей український снікер» сам їм. А от один папі-

рець ти підпишеш. Що продан нас оленів разом із саними». У Діда перетало дихання, причому не так від подиву, як від пістолетного вічка, спрямованого на його перенісся. «Але ж, де ви бачили Діда Мороза без оленів?» «Нічого, у наш час «шокової терапії» кожен має чимось поступитися. Ти — транспортом. Ну, підписуй мершій!»

Поставивши підпис під актом про купівлю-продаж, Дід простягнув свою руку по гроші, але натомість дістав відповідь, що олені разом з саними приватизовані. Стоя і сумно дивився, як його улюблених прив'язували до мерседесового бампера. Втім, старому вистачило почути гумору, щоб ошити новий для нього вислів: «сало — то український снікер». Далі почався пішки... На варшавському базарі пошастіло продати кошука як новомодну дубянуку обмінити рілну фінську валюту на злоті. Це вже було щось. Втім, ніяк задало, щоб накупити подарунків і з ними вчасно дістатися назад, до міста над Дніпром.

І Дід вирішив шукати роботу. Сусілка по лані, на якій підживала, популярно пояснила, що для гарантованого виробітку приїжджай з України краще бути молоденькими білякими снігуроньками, ніж сивими дідуганами. «Наші «Наташки» обслуговують усі польські робітничі гуртожитки, — гордовито пояснила розмальована красуня. — А собі накупити «чорну роботу», нелегально Шопарьш, платять поповну того, що заробляє поляк, але за місяць матишні стільки, скільки в Україні за рік. Але май на увазі! — ніяких страхів, ніякого медичного обслуговування, ніякого поліцейського захисту. Ти — ніхто, тебе для властей просто не існує. Ризикнеш?»

Згадавши, що все життя довелося порати оленя, ледва-лі Дід уже рознісся солову худоби на пошарпаній фермі. «Українського снікера» вистачило надовго, зате інколи — для насолоди — дозволяв собі побавитися польським. Тим більше, що десь почув: калорійність у них однакова.

Повітряні Діда Мороза занотував з його сім'ї
Володимир САВЦОВ.
Варшава—Київ.



Фейлетон

Прогноз лелі Ванги

Подією, що минулої тижня одній високоповажній особі з Софії довелося чекати весь день, щоб потрапити до 82-річної нічурки Вангелії Гутштерової — баби Ванги. До речі, зараз вона напозагає, щоб її звали не баба, а леля — тітка. Люди з оточення лелі Ванги стверджують, що з асо до своєї практичної вона прийняла майже мільйон чоловік з усього світу. Порад по телефону вона, як правило, не дає. Але оє для «Голосу України» вартує напередодні чергового Нового року зробити виняток.

— Лелю, доброго здоров'я, як з України вас турбують. Одне запитання, яким буде наступний рік для України?

— Крої не бачу, пороку також немає, — лаконічно відповіла вішунка.

Діди наші

Приємних вам колізій!



дівчат, і вишукувались, у прозорих сорочках. «Радянська влада збільшиє вас од цієї роботи!» — проголосив комісар. Отакі були наші діди в юності. А ви кажете — стриптизи.

Про оце фото одна сучасна дівчинка зауважила: не люблю красунчиків. Що ж, пішло. Але через рік після того він вже не був таким красунчиком — німецька куля під Кавковкою пробила шелепу. Два роки госпіталів, лиш уяві собі.

Втім, знайомство — В'юник Андрій Олексійович. Йому пішов 80-й рік. У деяких енциклопедіях його призвие — одразу за Врубелем. Хто він? Зараз дізнаєтесь. Але він — один з наших Дідів. Вам того мало? Доживете — поговоримо. Ах, ви хочете говорити тепер? Ну, тепер так тепер. І тема є актуальна: як стати к и м о с ь у несприятливий для цього час.

В'юник народився в селі на Сумщині. А к и м о с ь себе вівачу, коли простий олівець коштував 7 мільйонів. А про існування фарб він лиш здогадувався. Однак після семиріччя подався до Київського художньо-індустріального технікуму. В торбу мати покладала варену курку. Перший іспит: скопіюй багатоклірну композицію, не маючи зеленої фарби. За підказку попросили курку, Відада. Сказали: змішай жовту й синю. Не повірив. Але змішав. І закричав на весь клас: «Сенселе!!!» Хлопці кричали: тебе виженуть. Але В'юника прийняли. Бо так міг кричати лише Художник.

Але це був початок 30-х, степиленді не давали, гуртожитку теж, їсти чорта, і він став учнем донбаського саюсарт на знаменитій шахті 17-17 БІС. Його там любили. Бо вмів робити чудові фішки з грушевими колодочками. Бо знав секрет загартовування зубил. Розжарене зубило швидко мігніє колір від жовтогарячого до фіолетового. Треба спіймати відтінок, найкращий для загартовування. Тоді зубило буде вічне — на відміну від свого майстра, у котрого тоді, на початку 30-х, був широкий вибір смертей. Не лише від голоду. Приміром, наш герой в юності був г р а д у с н и к о м. Знаєте, що то? Ну, коли баби женуть самотом, а пацана калічуть куштувати на міщність. Так звичу куштувати, що аби не пішов в армію — пропав би. Про це він любив згадувати при скромній чарці й досі, у свої вісімдесят.

... Коли людині 33 роки, вона вже повинна мати учнів і послідовників. Андрій В'юник, колишній саюсарт і фронтвик, у свої тридцять три тільки став студентом. Ще через кілька літ закінчив відділення графіки Львівського художнього інституту. Сказати, що він після цього став художником — нічого не сказати. Він — збирач скрабів, винятковий культуролог, яких будь-яка нація завжди має одиниці, якщо взагалі має. Пожалою читача, не писатиму про 50-тисячну В'юникову колекцію українських екслібрисів, не перелічуватиму його книг і статей, не писатиму навіть про героїну участь В'юника у створенні першого в СРСР Музею книги. Але про одне все ж скажу — бо якщо є на світі неймовірні речі, то це саме те. Після війни В'юник почав збирати все, що стосується української графіки і її 900-літньої історії. Збирав, не сподіваючись на публікацію, незважаючи на різні сісти до торгів за націоналізм. Бачили б ви ці товстезні папки. Там — тисячі, можливо, сотні тисяч копій та оригіналів — невідомо, малоюди, тих, що вважалися втраченими. Плюс — описи до них. От ви кажете, що діди наші комп'ютери не бачили. Згоден. Але — навіщо їм? Вони — як В'юник — самі собі суперкомп'ютер, академія, науково-дослідний інститут, що хочете. Справді — те, що Андрій Олексійович за 40 років збирав, міг би зібрати і якийсь НАІ, а комп'ютерів — й взагалі все те — на один раз чхнути. Але ж не було такого розумного комп'ютера й такого мудрого НАІ. Був... є — В'юник.

Ми з вами ще не встиглимо похвалитися після всіх свят багатоголоного мисця січня, як у видавництва «Мистецтво», дасть Бог, з'явиться альбом В'юника «Українська графіка ХІ — початку ХХ століття». Я бачив макет того альбому у видавництва. Я вмер од пахоту й гордості — така це розкіш. А В'юник тим часом неспішно готує ще один альбом — там будуть наші неповторні 20-ті, 30-ті... Так випіє ж... або, як казав наш спільний знайомий, покійний мистецтвознавець Панько Никіфорович Мусієнко: «Приємних вам колізій!»

Віталій ЖЕЖЕРА.

Спостерігаючи за поведінкою собак, ловлю себе на думці: а чи не переймають вони, бува, наших людських рис? Не раз хотілося описати випадки, свідком яких ставав, а тут пряма нагода — рік Собаки.



Кузя — аристократ

Так я назвав його сам для себе. Справді-бо, де з пуделями, більш як десять років мешкаючи в квартирі моїх друзів, Кузя — неслучайний патлатий песик-пудель — задовів права, про які інші собаки й мріяли не сміючи: спав на дивані, їв, що й господарі, йогурт нестиам, мав малу дитину... І Кузя, певно, загорався, почувався не таким, як інші родичі.

Одного разу у друзів на дачі сім чокати. Господарка тищула Кузя лезиво. Той, узявши його в зуби, хутко зарібітові з веранди.

А підліт-погляньте, що витворитиме, — радить господариня.

Дивлюся, Кузя підбігає до сітчастої загорожі, як фазендський собака, і вірте — не вірте, гайда задаватися: ага, у мене ось пахуче печиво! Виставляю те печиво і так, і сик, поки у братів саника не потекла. А потім почав смачно так, повільно ласувати. Треба було бачити, як заздрив йому з-за огорожі. Довелося вертати на веранду, аби і їх пригостити. Правда, скромнішим харчем.

А невдовзі виявилося, що Лора, один із отих безпритульних, над якими зблизкувався Кузя, уїмав мить під час прогулянки поза межами дачної ділянки і там наївся боки Кузі, що він на кілька годин несприятливий. Суворий урок, однак, не пішов йому

З натури

Життя собаче...

на користь — досі полюбляє дражнити інших собак.

Три сестри

Не впевнений, що розрізняє їх навіть господарка — чепуренька бабуса. А вони, три бласенькі стрички-болонки, лежать поруч, зігріваючи одна одну, у своєрідному спальному мішку, з ціласті зиркають на перехожих.

Перед болонками — невелика картонна коробочка. У ній видніються карбовані, троячки, п'ятірки... Собачки збирають мільястину. Не в змозі, мабуть, господарка прогавувати своїх чепурок, ось і вивела на Дерibasіску. Незручно, відчужено, їй від того, тупіше з опущеними очима туля-судя. Та що робити? І тільки коли хтось із перехожих кидав купюрку, бабуса вдало кидає, зрідка змалюючи салозу.

А болонки, яким би погасати, зі своєю ролако, схоже, почали звикати. Бо тільки крутять голівками та інколи стиха скаржаться, певно, одна одній, що така ось доля після виставок-змагань, де їм заздрили, тепер випала. Лише зрідка найнепереплячша виступеться, бува, наполювину, аби, мабуть, показати, скільки в неї довкола пухнасті шії різні медалі, та під суворим поглядом господарки тут же шмигне назад.

... А за десятко-другий крок розтягують міхи акордів, оновив бие музиканти. Перед ними розкритий футляр. Перехожі вагаються: куди вкинути купюру — до нього чи в оту коробочку перед болонками?

Канюки і розбійники

Усі вони колись були чиміс, бо інакше звідки б їм узялися у самому центрі мі-

ста, неподалік оперного театру? Мешкали у теплих квартирах, скрути з харчами не знали, залюбки ходили з господарями на прогулянки... Та настали інші часи. Тепер цілодобово, за будь-якої погоди чергують біля магазину «М'ясо-ковбаси». То, дивні, незграбні вантажники щось упустити — тоді не лови газ, то хтось із покупців змилостивиться.

Спочатку здавалося, що усі собаки тут — канюки. Годівня тиняються поміж покупців просто у залі магазину, багально зазираючи у вічі, зустрічають людей, коли ті виходять з покупками. І за день таких щось перепадає... А потім заприлигли посеред отієї зграї кількох городничих псів, аби, правило, сиділи чи похажували дещо осторонь, скося і, як здавалося, презирливо поглядаючи на родичів-канюк.

І ось став снідком просто-таки маленької трагедії. Вийшла з магазину худорява бабуса, несучи в руці цолофанний мішечок зі шматком ковбаси. І тут один з псів миттю викопив купюрку і чимдуж майнув через вулицю до скверу. Бабуса охнула в розпачі, а отямившись, заголосила:

— Ах ти, розбійнику, це ж на останні гроші!.. Як жити до пенсії!

Якийсь чолов'яга вкопав було каменюку. Але зупинився, жбурнув каменя убик. Підійшов до потерпілої, мовив:

— Так воно ж теж голодне...

Виняв гаманця, подав бабусі тисячну купюру. Почали підходити й інші свідки зухвало нападу, простягати гроші. Бабця спочатку отертелюбрала, а потім стрепенулася:

— Ой, люди добрі, та доисте вже, дякую. У мене стільки й не було...

Щось примусило дочекатися, поки зробить потерпіла нову покупку. Вийшовши з магазину, бабуса зупинилася перед канюками, вийшла з торбини кілька задалегідь, очевидно, нарізаних продавцем шматочків ковбаси...

Георгій ВОРОТНИК.

Одеса.

Сь Новий Година!



Ретро

ВІЧНІСТЬ — НА ЦИФЕРБЛАТІ

Ці чарівні карточки, досить випадково вибрані нами з численної колекції Музею історії Києва (спасибі музею!), перенесли виключно з ностальгічних намірів. Щоб трошки посплинувати (ах, як розкішно було колись...) і поспівувати самим собі (ой, як безрадісно тепер...). Ось і навернулася розчулена слеза. Тихий вигадник, витончений знавець історії мистецтва і надзвичайно діловий чоловік Адріан Прахов добився-таки свого. Він знав, якими листівками вітати близьких. Хтось із його сім'ї надіслав карточку до Кракова, а хтось місцевому поштою — на сусідню вулицю... А вийшло, що у вічність. І я на утому числі. Спасибі Вам, Адріане Вікторовичу! Так буває, коли за діло, навіть таке звичне, як привіт з Новим роком, береться чоловік високого полюту.

Можє, коли безцінні для нас, теперішніх,

карточки перелітали з одного року в інший, Адріану Вікторовичу спала на думку ще одна блискавічна ідея. Ще один маленький жарт з вічністю. А саме — вийти (обережно! сучасна, вірніше, партноменклатурна термінологія!) на Врубеля та Васнецова. І добре зробив. Інакше... Інакше ми б у Києві не мали Володимирського собору, розписаного Васнецовим, Кирільської церкви з геніальними іконами Врубеля, а мистецтво втратило б «Трьох богатирів», «Царівну-Лебідь» тощо. Невідомо, чи пожалував пізніше Адріан Вікторович. Ми ж можемо тишитися: божественне обличчя його незрівнянної красуні-дружини надихнуло Врубеля на твори, які прийняли храми...

Ви ще не надіслали новорічну карточку? Показатесь! Вічність он там — на циферблаті.

Київна.





Вернісажі

НАРЕШТІ в Українському музеї образотворчого мистецтва відкрилася виставка творів, серед яких відпочиваєш душою. Навіть стрес можна зняти. Ніні, з окультивних науками подружжя відомих київських художників Олена Яблонська і Євген Волобуєв не мали і не мають нічого спільного. Картини випромінюють добру енергію з любові їхнього спільного 53-річного життєвого шляху, на якому драматизм і гармонія розвиваються, як і в кожній родині, своїми колізіями. А як у творчій сім'ї, ще й у співмірності із служінням мистецтву. Мистецтво і любов, як відомо, — вибагливі лани. Їхні території відрізняються від будьякої залежності. Але ця красива логічна конструкція практично довіж житейських буднів розбивається на частини. Тут щось та приноситься в жертву — чи то любов, чи то мистецтво. Щоб зберегти те й те, а особливо чистоту, незайманість почуттів, одухотвореність мистецтва, воїнувати доводиться в ім'я цього добряче постраждати. І якщо виставка 75-річної Олени Яблонської та 81-річного Євгена Волобуєва відбулася, то це і є осядіння у взаємній вір-

ності, у святій любові до життя, у подвижницькому служінні його величності Мистецтву.

Тож коли дивився на картини майстрів, думаєш, як нудно й сіро ми живемо, як мало вміємо бачити, як приречено розумітися радіти малості. Можливо, тому й не вміємо розуміти одне одного, співчувати. У їхніх творах нема тітнігів, конституцій, демократів, партократів. Тут просто життя — із своєю музикою кольорів, з ледь уловимим смерканням, з мудримі клопатами сільського подіра... з утаємниченою глибиною осіннього Дніпра...

Композиції картин Олени Ніліної — як маленькі сонячні тімби. Вона складає їх на честь дачної халабудки, присягнувши самотній лавці в саду, дарує білому купу жасмину. «Це моє щастя проривається в них», — каже художниця. І я змиряю перед негучним святом, яке називається «Цвіте жасмин», ще не знаючи трагізму народження цього світлого чуда. Куц розквітну під

Любов — білого жасмину цвіт

вікном на дачі і в уязві художниці одночасно. Такі дві матерії — реальну й застраговану, творче начало враз командують з'єднати в одну. І все ж Олена Ніліна спочатку чесно відділя перагу натури. Правда, зізнається: реальність заховалася в такій солодкій полоні, що вона часом дуже нахально з нього випирається.

Отак і цього разу сталося. Писала — писала той жасмин, а він не пахне на політоті, хоч ті плач. Аж поки не зчистила все — аж до кришечки і не перепелася в майстерні з пам'яті. Отоді куц ожив і запах... Внутрішнє бачення предмета, його стану та законна міра поваги до натури часом борються в ній досить напружено. Можливо, без такої суперечності не

народжувалися б оці сонячні образи природи, не оживали б кольорові ремінісценції, що наповнили зал пахощами, радістю, святом...

І все ж вона тихенько зізнається мені:

— Як так боялася робити виставку...

Чому?

— А як же? Спробуйте з таким колективувати...

Це про Євгена Всеволодовича. Потім нахилиється і вже зовсім пошепки: «Ледь-ледь наділюся, що й мої відчуття світла теж на нього виплинули». Він же по-чоловічому стриманий і прямолінійний: «В її роботах усе більш очиснено, а в мене щось, на зразок літературного напруження. Та з часом колір став бачити упевненіше, сильніше...»

Так, виставка принесла їм взаємне професійне визнання. І це також з розряду маленького сімейного свята.

Світ Євгена Волобуєва відкриває те, що ніби бачили на кожному кроці, та байдуже проходили мимо — поезію скромного, непоказного побутованія. Це талановите акцентування на тихих, некричущих деталях... Ненав'язливі композиції — як вікно, відчинене у селянський двір чи в поле, чи на тісній озері, над яким виростає серпокрильця... З зимового туману б'жить мо засніжений стежечник — до лодочки — до лодочки гелси. А на коромислі із натюрморту лежить купуюча огір — смачні, дразнилі й чомусь трохи сумні...

На його картинах щось обов'язково падає, літає, ходить. Природа в нього мудро не визнає порожнечі — поле заволоділо без клоптивих галок і сорок, а селянський двір засував би без качок із жовтими дзьобами. І все це діловито живе, одухотворюючи матеріальний світ глибокою філософією, без якої внутрішній світ людини збіднів би. Так, картини Євгена Всеволодовича справді, моя коротка новела про скороминувність і вічну красу життя, про природу, — як ностальгія за справжніми цінностями, що дарує людині гармонійне співіснування з природою, накопиченим світом.

Так багато по-доброму усміхнених облич, як на цьому вернісажі, я давно не бачила. Кожен тут упізнає щось своє, рідне, й тому серія людей наповнювалася теплом.

Картини художників зустрінувши новоріччю нині у музеї. Це хороша прикмета — значить вони завжди будуть серед людей.

Людмила БАРАНЕВИЧ.



Олімпійські надії України

Віктор ПЕТРЕНКО:

прославити Батьківщину»



— Справді, це так. Українська команда далеко не остання на міжнародній арені. Тепер з нами рахуються всі. Безумовно, когось із нас до снаги підняти український прапор над олімпійським Ліллекхаммером. Щоправда, не заперечувати, якщо постаравшись це й біатлоністи, лижники, коньковики...
— Вікторе, ви вважаєте себе патріотом?
— Що, є сумніви?
— Я неспроста питаю. Після вашої перемоги на Олімпіаді в Альбервілі в московській газеті «Известия» з'явилася інтерв'ю з вами. Там було чимало антиукраїнських мотивів...
— Слово честі, навіть не знаю, як з'явилася та публікація. Нічого подібного я не говорив. То все вигадка журналіста. Бажає він видав дайдісе. Хоча не виправдовуватися. Мій виступ у Києві, у збірній України, гадаю, відповідь усім, хто сумнівається в моєму патріотизмі. А газети читаю дуже рідко...
— Гаразд, наша відповідь цілком численна. Давніше знову повернемося до фігурного катання. Чи стежите за виступами своїх головних конкурентів?
— Звісно, цікавився ними, як і вони, сподіваюся, мною. Розвідка з обох боків не дрімає.
— Те, що ви повернулися до старої програми, шокувало багатьох. Усі захоплювалися вашим «Болеро», а тут такий сюрприз...
— От бачите, є про що побажати людям.
— Цікаво, а хто вам шие таі чудові костюми?
— Ви ж знаєте, що робиться в Одесі, на Халімі Арнаутській. А якщо серйозно, то користується послугами краєців з Оперного театру. Вони непересередні майстри. Мені со ромино, але їхніх прізвиськ не називу, бо це «парафіз» Галини Яківиної...
— Рік прожили у США. А чи спілкувалися з місцевими українцями?
— Зустрілися із земляками було багато. Дуже приємно, що вони збираються практично на всіх моїх виступах...
— Ви були професіоналом. Заради Олімпіади повернулися в любитель. Чи не ризикований отакий крок?
— Він дуже складний, але його зроблено і відступати нікуди. Втім, усе залежить від спортсмена, його підготовки — технічної та функціональної. У разі олімпійської невдачі можна втратити багато чого. Скажімо, хороший контракт. Але успіх — подорож майбутнім гонорару. Віро, що нічого не втрачу, а тільки знайду. Олімпіада, повірте, то — фантастична подія, велике свято і ще одна можливість прославити Батьківщину.
— Якщо не секрет, куди після Ліллекхаммера повернетесь: до США чи в Україну?
— У березні ще виступлю на чемпіонаті світу в Японії. Не забувайте, що я — професіонал усе ж, маю бізнес за океаном. Але одесит без Одеси — мов птах без неба...
Віктор БРАНИКОВИЙ.



Жарты жартами

«Покійний» друг — живий!

Зістка про його власну смерть, надрукована в газеті, Олена Іллічівна Каліковича не збиравала, бо була вона вже не першою.

В номері від 15 грудня д.р. в «Голосі України» надруковано інтерв'ю із сином видатного поета Василя Симоненка. Кореспондент, зокрема, запитав: «Олесе, що дав тобі таке чудове ім'я?»

Відповідь: «Тато хотів назвати мене тільки Олесею — на честь свого покійного друга... На жаль, я не знаю, ким він був».

Тим часом у книзі «З матір'ю на самоті», випущеній видавництвом «Молодь» у 1990 році, є бесіда поета Миколи Соми, колишнього однокласника Симоненка, з Ганною Федорівною Симоненко-Щербань — матір'ю Василя. М. Сома говорить їй:

«Доречу сказати, що на часі скавав Олесею Іллічу: «Ми надіслали на твою адресу запрошення, але без усякої надії, бо чули, що ти помер».

Калікович сміється: «Кажуть, це означає, що доводило бути жити».

Анатолій КОБЕЛЬНИК. Луганськ.

На кордоні

Полетіли гулі на чотири ...боки

Не придували ще радари, що «засікали» б крилатого порушника державного кордону. Тому й вилетіла під час одного з відривних польотів голубка Надія Федора Голуба до містечка Радауці в Румунії. Господар, у дворі якого голубка сіла перепочити, теж виявився голубятником, тож,



нагодувавши і напоївши пташину, поклав під контрольне кільце записку з проханням повідомити, чи повернулася додому мандрівниця. Відповідь не забарилася. А взагалі голуби, як відомо, бездоганно знаходять дорогу додому за сотні кілометрів, що й доводять на численних змаганнях голубятників Буквини.

Василь БАВУХ. Чернівецька область.

Новорічне звернення Курінного до громадськості

Шановне курінне товариство!

Не астиг розкукурикатися отой Півень, як його Собака — «Гам!»

— і та.

І правильно! Слава Собаці! Півнечі — ганьба! Знаєте, хто винен в усіх наших труднощах? Звичайно ж, Півень — хто ще!

Годі! Досить з нас того пустопорожнього кукурикання! Тепер влада змінилася і все піде інакше.

А народ, між іншим, і сам це знає. Бо хто, як не народ каже: «Собака — друг людини». А Півень — який він друг?

Нам же — своє робити! Головне — менше говорити і більше діяти. Тож, співгромадяни, дімо! Засукайте рукава і... відкоркуйте.

— Будемо ж, у Новому році!!!

Ваш КУРІННИЙ.



ХТО ЯК СВЯТКУЄ

Напередодні Нового року Іван Семенович купив у магазині дві пакети вермішелі. І порівняно дешево! Зовсім випадково зашшов до крамниці, а тут — напівно, до свята — винесли у продаж. І в черзі простав лише якийсь півгодини!

Виходячи з магазину, здибав свого шефа, Олександра Володимировича.

— Приходьте, велимишановний, до нас на Новий рік. Порожко-шумемо! — запросив він начальника. — І обов'язково з дружиною, з шановною Катериною Михайлівною!

Прийшовши додому, Іван Семенович зателефонував Антошукам, Перцям, Скрипінникам і теж запросив їх усіх на новорічну ніч.

І ось гості зібралися. На столі — ні в казці сказати ні пером описати. Ікра зерниста, краби кокот, форель у вермуті, балік з лимоном, грибочки, кави, мигдаль, три сорти шампанського, коньяки, вина, лікери.

А дефіцитну дешеву вермішель Іван Семенович відніс до підвалу, де, до речі, вже було сотні три пакоч. Хай лежить, вона ж їсти не просить!

Олександр ПЕРЛЮК.

Кіровоград.



ДО ВАШОГО СТОЛУ

- * Кава гвінейська. Чиста вага одного кілограма кави — 300 грамів.
- * Думки консервовані. Один том — 20000 купонів.

ЧИ ЗНАЄТЕ ВИ, ЩО...

... одна хвилина сміху подовжує життя на 10 хвилин, а кожний зайва хвилина життя — це все нерви...
... займаючись самоілюстраціями, можна заощадити чимало коштів, на які можна було б жити та й жити...

ХОДЯТЬ ЧУТКИ

З нового року у залі засідань нашого парламенту буде встановлено нову імпортну систему для голошування. Варто голові нахвистувати «за» — і решта членів парламенту може вже ні на які кнопки не натискати.

Сашко ЛЮК.

Зорі віщують

Напередодні Нового року відомий астролог Іван Кострубаді традиційно дослідив розташування зірок і планет.

Він побачив, що Овен, Тілець і Козеріг до того виснажилися без кормів, що ледве на ній тримаються. Близнюки чухалися поміж собою. Рак погмалу відповза назад. Лев готується до стрибка. Діва геть позношує лави, а Тілець демонструє стриптиза. На Терезах порожні шальки коливаються від космічного вітру. Стрілець от-от вилітє у Скорпіона, Володієй лє воду у сузір'ї, надто скожому на трибуну Верховної Ради. А Риби зникли зовсім.

Три дні і три ночі астролог роздумував, що все це має означати. Нарешті видав прогноз. Отже, у Новому році:

— зникнуть черги в магазинах. Бо товари теж зникнуть; — молодь взагалі відмовиться від одягу. У моду ввійде стиль «Геть сором — хай живе природа!»;

— чоловіки позаростають волоссям: стригтися — дорого, голитися — нічим. Відбудуться бороди й деякі політики демонструючи напередодні нових виборів свою близькість до простого народу;

— всі вілнь від численних комерційних кіосків кланяться землі в містах засадять картоплею, капустою і цибулею; — поастрів почистять. Коли по траєкторії автомобілів, народ вибігатиме на бруковані понохати газів від згоряння бензину;

— через відсутність паперу й валлий друкування грошей припиняться, а отже інфляція трішки сповільниться;

— друге державною мовою Верховна Рада затвердить китайську, бо нею розмовляють найбільша кількість населення планети;

— численні реклами з химерними імпортерами назвами, незрозумілими написаннями зникнуть. Їхнє місце посидуть червові лоугуни, що починаються зі слів «Слава...» та «Хай живе...».

А вітім, сам астролог не дуже впевнений у точності прогнозу: надто вже безладно й не розташовані небесні тіла. Тож чи не спробувати нам усім у Новому році довести, що на цей раз зірки збрехали?..

Феофан ЛУЗАН.



3 новим ротом! або Як гарно відсвяткувати у період реформ

Хто сказав, що брак грошей може стати на заваді веселій зустрічі Нового року?

Головне, аби не забракло фантазії. Причому, деякі наші жінки комплексують: мовляв, хіба можна з'являтися перед гостями у старій сукні. Відкиньте геть усі сумніви! Про нас уже потурбувалися. Япощі. Бо це саме вони стверджують: рік Собаки слід зустрічати у найскромнішому вбранні.

А оскільки поняття «скромне вбрання» у нас і у японців мають трохи різні значення, то цієї новорічної ночі найкраще підійдуть стара латана сукня, побитий мілліо сестр, бабусина хустка, а також черевички у модному стилі сімдесятих років, які ви відтої і носите... Головне — акинадодіхливше пояснити іншим гостям, що саме цього вимагає від вас скділний гороскоп. Гороскопи ж бо — не урядові економічні програми, гороскопам у нас вірять.

Тепер стосовно святкового столу. Мабуть, не варто вчити наших господарів, як зробити святковий стіл з нічого. Тому обмежимося кількома порадами.

Накупіть якомога більше дешевих цукерок. Навіщо? Ясна ж річ, не для солодкого столу. Цукерок витанешає продукт. Головне — грамотно підготувати порожній пляшці.

Причому, якщо за «спиритну» правитиме карамель «Кішська», не вагаючись, розливайте у пляшки з-під «Столічної». З карамелі «М'ятної» буде... звичайно ж «М'ятний лікер». З «Театральної» — «Рояль», з іриску «Кіш-кіш» — горілка «Звір».

І годі вже, немов з писаною торбю, носитися з архаїчною традицією о дванадцятій відкоркувати нострілом пляшку шампанського. Не гірший смак має фруктовий компот Рогошнільського плодощового комбінату врожаю 1987 року. За час зберігання у торговельних підсобках він так сказ і перебродив, що і п'яний і пиятища, куди вже тому «Ірисному». А традиційний новорічний «ностріл» вам чудово організує сусід-рекетир, або ж ви самі бажаєте надіти целофановим пакотом під вухом у когось із гостей.

А щодо закусок, то тут під рік Собаки взагалі не варто турбуватися. Головне, закупити максимум кісток. А далі — більше фантазії, більше витонченості у приготуванні страв. Кістки під майонезом, кістки під соусом, кістки під студелем, кістки під шкварою. Усе це творчо доповнюється стравами з картоплі, яку ви самотужки завбачливо накалили в погребі у родича, цибулі з гуманітарної допомоги і сажай риби з акавізую знайомого.

Тепер щодо ялинки. Нежте у вас не болить душа: задля миттєвої насолоди рубати молодіє деревце, крадучись і озирнувшись, у міському парку. Хоч на ніч переконайте своїх знайомих, що ви — принциповий борець за екологію. Тим більше, чудово ялинку можна лише за годину власноруч змайструвати з шматка шлагбаума, обгорток від «Снікерсів» та зелених блоків з-під «Салема».

Прикрашати ж таку новорічну красуню слід бляшанками з-під пива «Від Ерляна», порожніми пляшками «Здрастуйте, я Распутін!», купонами «Здрастуйте, я Навбахів».

Словом, було б бажання.

Втім, якщо ви такого бажання не відчуваєте, можна вчинити простіше. Зробіть новорічної ночі святковий сюрприз комусь із друзів чи родичів. Забудьте до них у гості без запрошення. Підгадайте момент, коли вони вкрас сідатимуть до як ніколи скромного столу, постукайте у двері і порадуйте товариство:

— З новим ротом!

Тимофій ПРОКОПЕНКО.



Курьніформ повідомляє

Незлопам'ятний

«Не треба бути злопам'ятним», — стверджує Гнат Карика. Кожного нового року він забуває всі неприємності, яких у старому році завдав іншим.

Під фонограму

Гідно зустріли жителі Верхніх Куч заїжджих артистів, що під час святкового концерту співали під фонограму. Наприкінці концерту вони увімкнули записані на плівку олещки.

Дивовижне — поруч

Факт існування «літаючих тарілок» можуть підтвердити усі члени сім'ї Закалучних. Того

дня, коли глава цієї родини одержує зарплатню, в бійні оселі літають не лише тарілки, а й кастрюли та сковорідки, а одного разу навіть телевизор полетів.

Це ви можете

Час неможливо спинити, але можна перехитрити. Так, спробуйте щороку додавати собі по... кілька років.

Коли ви зникнете до думки, що ви набагато старші, ніж насправді, як буде приємно одного разу дізнатися про свій справжній вік!

Володимир РУДОВ.

Дніпропетровськ.

Над оформленням святкового номера працювали художники Володимир КИСЕЛЬОВ та Сергій ФЕДЬКО.

Наступний номер «Голосу України» вийде 4 січня 1994 року.

ГОЛОС УКРАЇНИ

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить
з 1 січня 1991 року

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о.заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47,

вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНІ: для довідок — 441-88-23;

• телефакс — 224-72-44; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-64.

• Рукописи не повертають.

• Лістуння з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

• Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Відцен 60955.

Комбінат друку видавництва «Преса України»
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
Зам. 0311250.

Газету надруковано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».